

UN MANUSCRITO BOTANICO DE FINALES DEL SIGLO XVIII, LA FLORA CUBANA DE ESTEBAN BOLDO

por

Santiago Díaz-Piedrahíta*

Resumen

Díaz-Piedrahíta, S.: Un manuscrito botánico de finales del Siglo XVIII, la Flora Cubana de Esteban Boldó. Rev. Acad. Colomb. Cienc. 17 (65): 325-345, 1989. ISSN. 0370-3908.

Se señala el descubrimiento de una copia del manuscrito de la Flora Cubana de Esteban Boldó realizado en desarrollo de la Comisión Real de Guantánamo (1796-1802). Se proporcionan algunos datos sobre dicha Comisión, se proponen hipótesis de cómo pudo llegar este manuscrito a manos del botánico colombiano J.J. Triana y se presenta una relación de los géneros y especies descritos en el manuscrito.

El 30 de abril de 1988, tuve la fortuna de recibir en Saint Lambert, Canadá y de manos de la Sra. Solange Triana de Fielden-Briggs, un legado documental correspondiente a la mayor parte del archivo del notable científico colombiano José Jerónimo Triana (1828-1890), responsable de la parte botánica de la Comisión Corográfica de los Estados Unidos de Colombia y autor de varios libros y artículos científicos entre los que sobresalen la *Memoire sur la famille des Guttiferes* (1862), el *Prodromus florae Novo Granatensis* (1862-1867), *Les Melastomacées* y *Nouvelles études sur les quinquinas*.

La señora Triana, nieta del médico y naturalista neogranadino y fiel curadora de su archivo, había decidido, de común acuerdo con sus familiares, depositar este acervo documental en la Academia Colombiana de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales. Doña Solange no sólo había cuidado del archivo recibido de sus mayores, sino que, con encomiable esmero lo había catalogado hoja por hoja. Los únicos papeles que habían escapado de esta catalogación y que se mantenían en un paquete independiente marcado con la leyenda "*Manuscrites de Bo-*

tanique", me fueron entregados para que los mirara e indicara a qué podían corresponder. No sin emoción y con gran sorpresa abrí el paquete y ví que correspondía a descripciones de plantas. Por la calidad del papel, el estilo caligráfico y el tipo de descripción latina llegué a pensar que pudiesen corresponder a documentos de la Real Expedición Botánica del Nuevo Reino de Granada. Se fundaba mi sospecha en el hecho de que Triana estuvo cuando menos en dos oportunidades en la ciudad de Madrid. En 1866 había presentado una Memoria ante el Ministerio de Fomento solicitando autorización para trabajar y dar a conocer los materiales de la Expedición. El 16 de marzo de 1881 recibió del Ministerio antes mencionado y a través de la Dirección General de Instrucción Pública — Universidades, una nota suscrita por el Sr. Pascual de Gayangos en la que se le comunicaba:

"El Señor Ministro de Fomento me dice con esta fecha lo siguiente. "Illmo Señor = El Rey (q. D. g.) se ha dignado autorizar al Doctor D. José Triana, ciudadano de la República de la Nueva Granada en la América meridional, para que pueda clasificar, denominar científica y vulgarmente, y publicar por su cuenta la colección de dibujos y láminas de la Flora y Fauna de dicho país, devida al naturalista español, D. José Celestino Mutis y custodiada en el Jardín Botánico de esta corte, sacando al efecto las copias lito, foto o cromo-litográficas que le fueren indispensables, con las

* Académico de Número, Profesor Titular del Instituto de Ciencias Naturales-Museo de Historia Natural, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá.

precauciones que el Director del expresado Jardín considere necesarias para evitar desperfectos y extravíos.

Lo que traslado a U. para su conocimiento.

Dios guarde a U, muchos años. Madrid 22 de Marzo de 1881.

El Director general

Pascual de Gayangos

Sr. D. José Triana¹

Sabido es que Triana tuvo en sus manos buena parte de los documentos de la Expedición, los cuales estudió en el verano de 1881, y conocido es el hecho de que en marzo de 1929 su hijo mayor don Andrés Triana ofreció en venta al Director de la Biblioteca Nacional de Colombia un manuscrito heredado de su padre, quien lo conservaba como original de Mutis. Esta oferta no cristalizó, pero curiosamente en 1949, estando en Madrid el Dr. Guillermo Hernández de Alba, felizmente se enteró de que el Sr. Rodrigo Triana había ofrecido en venta al Director del Instituto Botánico de Barcelona el mismo manuscrito. Luego de varias gestiones en las que también intervino don Antonio Caballero, Director del Jardín Botánico de Madrid, el gobierno colombiano adquirió esta obra que resultó corresponder al "*Diario de Eloy Valenzuela*", Subdirector de la Expedición por algo más de un año².

Todo parece indicar que este manuscrito en ninguna forma fue sustraído por Triana de los archivos del Jardín Botánico de Madrid con ocasión de alguna de sus visitas; por el contrario parece haber sido sacado de la Casa de la Botánica en Santa Fé, antes de 1816, año en que todos los materiales de la Expedición fueron cuidadosamente empacados, inventariados y remitidos a España. Se ignora cómo llegó a manos de Triana, pero es claro que escapó tanto al inventario hecho en Santa Fé antes del envío, como a la verificación del mismo realizada en Madrid por Van Halen y Lagasca, quienes firmaron hoja por hoja cada uno de los documentos recibidos. Una posible hipótesis para explicar la posesión de este manuscrito por parte de Triana es la de que quien antes lo tuviera en Santa Fé hubiese sido Francisco Javier Matís, personaje importante de la Expedición y quien laboró en la misma por más de treinta años. Recordemos que Matís, ya anciano, daba lecciones de botánica en su casa del Molino del Cubo a dos inquietos aprendices de las ciencias naturales que más tarde ganarían renombre como investigadores y se harían conocer en el mundo de la ciencia con los nombres de Francisco Bayón y José Jerónimo Triana. Cabe la posibilidad de que Matís haya tenido en su poder el manuscrito y se lo haya regalado o vendido al en ese entonces joven Triana.

Si Triana había tenido en su poder un manuscrito de la Expedición, y bien conocía este tipo de documentos porque los había observado en Madrid, aunque allí centró su atención y su trabajo en las láminas y en el material de la quinología, era posible que un segundo legajo del mismo origen permaneciese entre sus papeles. No obstante al examinar con más detenimiento las descripciones, noté que correspondían a plantas herborizadas en distintos puntos de la Isla de Cuba. A partir de este momento se planteaban varias incógnitas que habría que resolver; en primer lugar era necesario establecer quien era el autor del manuscrito y en qué fecha se había elaborado el mismo; en segundo lugar quedaba por establecer cómo y por qué había llegado a manos de Triana.

En relación con el primer punto, era necesario analizar la obra de los distintos naturalistas que se ocuparon de la flora de Cuba durante los siglos XVII y XVIII, y en particular los post lineanos, dado que las descripciones se habían ordenado siguiendo el Sistema del naturalista sueco. Por distintas razones se fueron descartando William Houston, Nicolás Jose de Jaquin, Olof Swartz, M. Descourlist, A. de Humboldt, A. Bonpland y John Fraser. El manuscrito, aunque escrito en latín, mostraba ser obra de un hispanoparlante. Una primera posibilidad era la de que perteneciera a Ramón de la Sagra quien publicó entre 1845 y 1850 la Historia Física, Política y Natural de la Isla de Cuba, dos de cuyos volúmenes corresponden a la flora insular. De la Sagra nació en La Coruña en 1798, vivió en Cuba entre 1823 y 1835 y murió en París en 1871. Hecha la comparación entre el manuscrito y la obra de de la Sagra, se presentaban detalles que los separaban. El manuscrito redactado en latín se conserva cuidadosamente ordenado y arreglado de acuerdo con las 24 clases el Sistema Sexual de Linneo, en tanto que la obra redactada por Camille Montagne y Achille Richard para Ramón de la Sagra se presenta siguiendo el sistema natural de Endlicher. Sin embargo el propio de la Sagra señala en la introducción de su obra:

"Nuestras herborizaciones nos procuraron también gran número de datos relativos a estos fenómenos pues naturalmente tomábamos nota de todo; además el estado de la rama conservada en el herbario, certificaba la época en la que el fenómeno de la floración o de la fructificación tenía lugar en cada especie. Pero desgraciadamente, una omisión que cometimos fue la primera causa de la pérdida de muchas de las noticias que nuestro herbario podía haber suministrado. Descuidamos anotar, en una tarjeta para cada planta, la fecha en que habíamos cogido, que nos limitábamos a inscribir solo en el exterior de los paquetes referentes a cada herborización. Esta omisión tuvo generalmente lugar en todas las muestras de plantas que no conocíamos y de las cuales tampoco podíamos averiguar el nombre vulgar. Esperando saberlo más tarde, así como la determinación botánica, nos proponíamos tomar entonces, de la indicación de la fecha incripta en el paquete, el dato de floración y de la fructificación en que habíamos cogido la rama. Por efecto de otra

1. Academia Colombiana de Ciencias, Legado Triana, legajo 45

2. Hernández de Alba G. Historia de un manuscrito de Eloy Valenzuela. Bibl. Santander.

fatal inadvertencia (padecida durante nuestra ausencia de París en los años de 1838, 1839 y 1840, á que nos obligó el desempeño de un cargo político en nuestra patria), el distinguido profesor Richard, encargado de clasificar y determinar las plantas fonerógamas de nuestro herbario, dehizo todos los paquetes para ordenar las especies por el sistema de familias naturales en cuyo orden debían ser publicadas”.

Hubo pues confusión y pérdida de datos al cambiarse el orden topográfico y cronológico dado al herbario, por el puramente sistemático para la clasificación. Hecho un cotejo entre nuestro manuscrito y el epítome de la Flora Cubana publicado por de la Sagra se pudo establecer la falta de correspondencia, a pesar de como es lógico, tratarse muchas especies comunes. Además no era claro cómo se podía haber redactado la flora de acuerdo con un sistema en tanto que el herbario se agrupaba siguiendo otra metodología.

También me había inclinado a pensar que el manuscrito estuviese relacionado con la obra de Ramón de la Sagra un hecho curioso y en el cual quizás pueda estar la respuesta al segundo interrogante que planteábamos y que aún está por dilucidar. En una carta fechada en París el 23 de marzo de 1883, suscrita por los naturalistas Bureau y Cornú y dirigida al Director del Museo de Historia Natural solicitándole se tenga en cuenta a Triana para ponerlo como candidato a la condecoración de la Legión de Honor se dice refiriéndose a la obra de este último:

“En 1877 proveyó al Museo de un gran herbario de Cuba recogido por Ramón de la Sagra y que contenía los tipos de la flora cubana editada bajo el cuidado de este célebre viajero y redactada por Montagne y A. Richard”³.

Este hecho también consta en el fichero de entrada de colecciones del Museo, aunque allí se menciona no como un “gran herbario”, sino como 671 ejemplares de plantas de Cuba de la colección de Ramón de la Sagra donados por Triana el día 10. de diciembre.

Aún ignoramos cómo llegó a manos de Triana este herbario, dónde, por qué y de quién lo obtuvo. Queda la posibilidad de que al tiempo de adquirir este herbario haya obtenido el manuscrito. No obstante, de la Sagra no lo menciona en ninguna parte de sus obras en tanto que se refiere a otro manuscrito preparado por el Profesor de Cirugía y corresponsal del Jardín Botánico de Madrid Marino Espinosa, quien en más de una oportunidad hizo envíos de plantas vivas a España para su aclimatación y quien ocupó la dirección del Jardín Botánico de la Habana con anterioridad a de la Sagra. Al respecto dice este último:

“Tenemos la mayor satisfacción en manifestar aquí, que las primeras indicaciones que obtuvimos en la Habana de correspondencias científicas á varios nombres de plantas cubanas, las debimos á unas notas manuscritas que dejó un antiguo naturalista D. Mariano Espinosa, y a las comunicaciones verbales y escritas de D. José de la Osa, que habiéndonos precedido en el Jardín botánico, se había ocupado muchos años del estudio de la botánica y hecho escursiones en el interior de la Isla. Estas dos fuentes y la flórmula de plantas cubanas que publicó el Señor Barón de Humboldt en su ensayo político sobre la Isla de Cuba, fueron los elementos que nos sirvieron para verificar á la plantación de la Escuela Práctica de Botánica en el Jardín, y para las citas de las especies cubanas, en el Tratado elemental de fisiología vegetal y botánica agrícola, que tuvimos que redactar inmediatamente para la enseñanza”.

Cabe la posibilidad de que las notas manuscritas atribuidas por Ramón de la Sagra a Mariano Espinosa pudiesen corresponder a los documentos que nos ocupan, y que hubiesen llegado a manos de Triana por una vía que aún desconocemos y que bien pudiese ser a través de algún familiar de de la Sagra o de Richard.

Recordemos que en la época era práctica normal la de comerciar con los herbarios personales y que sólo durante el último tercio del siglo XIX se fortaleció la costumbre de reunir los herbarios particulares para formar grandes herbarios al cuidado de los museos o de los centros de investigación.

Respondido el segundo interrogante con la anterior hipótesis, debemos retornar al problema de la autoría del manuscrito que nos ocupa. Consta el mismo de 673 folios agrupados en 21 legajos que corresponden a las clases y órdenes del Sistema sexual de clasificación de Carlos Linneo y cuya relación se presenta al final de este informe. En el primer legajo se describen 27 especies, 6 de ellas correspondientes a la clase Monandria, orden monoginia y 21 a Diandria monoginia. El segundo legajo agrupa 22 folios con 23 descripciones correspondientes a Triandria monoginia y a Triandria diginia. El tercer legajo compuesto por 36 folios incluye 41 descripciones correspondientes a la Clase Triandria en los órdenes monoginia y tetraginia. El cuarto legajo formado por 145 folios incluye 192 descripciones de las especies de Pentandria diginia, Pentandria triginia y Pentandria tetraginia. El quinto legajo constituido por 10 folios corresponde a 11 descripciones de especies de la Clase Hexandria en sus órdenes tetraginia, diginia y monoginia.

El sexto legajo corresponde a 16 descripciones de especies de las clases octandria y eneandria. El séptimo legajo formado por 41 folios agrupa 40 descripciones correspondientes a las especies de la Clase Decandria en los órdenes monoginia, diginia, triginia, pentaginia y decaginia. El octavo legajo agrupa 25 folios en los que se describen 25 especies de la Clase Docecandria en los órdenes monoginia

3. Academia Colombiana de Ciencias, Legado Triana, Legajo No. 45.

y triginia. El noveno legajo lo constituyen 6 folios con el mismo número de descripciones de la Clase Icosandria. En el décimo legajo con 5 folios se describen 5 especies de Dioecia. El legajo No. 12 corresponde a 38 folios en los que se describen 39 especies de la Clase Didinamia, tanto angiospermia como gimnospermia. El decimotercer legajo tiene 6 folios con el mismo número de descripciones de especies de Tetradinamia siliculosa. El legajo No. 14 lo constituyen 32 folios en los que se describen 31 especies de la Clase Monadelfia tanto pentandria como poliandria. El legajo decimoquinto agrupa en 33 folios el mismo número de descripciones de especies de la Clase Diafeldia, orden decandria.

El legajo No. 16 tiene 7 folios y en ellos se describen 6 especies de Poliadelphia pentandria y una de Icosandria monoginia. En el legajo No. 17 formado por 79 folios se describen 73 especies de Singenesia poligamia y 7 de Singenesia monogamia. En el legajo No. 18 formado por 33 folios se agrupan 34 descripciones de especies de Ginandria diandria, tetrandria, pentandria, hexandria, decandria y poliandria. El legajo decimonono con 86 folios contiene el mismo número de descripciones de especies de la Clase Monoecia tanto triandria como tetrandria, pentandria, poliandria, monadelfia y singenesia.

El legajo No. 20 sólo contiene 3 folios correspondientes a 3 descripciones de especies de la Clase Poligamia. El legajo vigésimo primero corresponde a 26 folios en los que se describen 26 especies de la Clase Criptogamia. En resumen, el manuscrito está formado por 673 folios con 704 descripciones, algunas de las cuales están repetidas.

En estos documentos hay cuando menos tres tipos de caligrafía, el papel no es homogéneo, pudiéndose distinguir hasta tres calidades y un mínimo de nueve marcas de agua distintas. En cada descripción (Fig. 1) aparece en la parte superior el nombre de la Clase y el orden de acuerdo con el sistema de clasificación de Linneo. En un segundo renglón aparece el nombre del género, luego en una primera columna se señala la especie, a veces acompañada de un número de referencia y siempre seguida por un pequeño protólogo de 2 ó 3 renglones; a continuación se detallan las características de cada órgano así: Hábito, raíz, tallo, hojas, inflorescencia, flores, frutos y semillas. Luego siguen, un párrafo destinado a observaciones y notas relativas al hábitat y localidad de recolección, época de floración, nombre vernáculo y usos o aplicaciones. Todas las descripciones están redactadas en latín y algunas de ellas se repiten en la misma grafía o en otra diferente.

En octubre de 1988 tuve la oportunidad de visitar por espacio de tres meses el Real Jardín Botá-

nico de Madrid. Una de las tareas que llevaba en mente era la de cotejar las características de este manuscrito con los documentos allí depositados y tratar de establecer la autoría del mismo. Realizados los cotejos pude definir con absoluta certeza que nuestros documentos correspondían al manuscrito de la "Flora Cubana" de Baltasar Esteban Boldó, del cual se conservan dos copias, una aparentemente incompleta depositada en el Real Jardín Botánico de Madrid, junto con el herbario y las láminas correspondientes y otra, indudablemente más completa, que hace parte del acervo documental de la Academia Colombiana de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales. Una tercera copia que estuvo en poder de la familia de los botánicos Esteban y Claudio Boutelou, en Sevilla, se extravió desde hace muchos años.

Cabe preguntarnos quién fue Baltasar Boldó y cuándo realizó sus trabajos de investigación en la Isla de Cuba. Nació Boldó en Zaragoza, donde realizó estudios de medicina y ciencias naturales. Ejerció la medicina en su ciudad natal, fue protomédico de Rosellón y "médico de número del ejército", cargo que ostentaba en 1793. Más tarde, y dado su interés por las ciencias y más especialmente por la botánica, abandonó el ejercicio de la medicina y se hizo corresponsal del Real Jardín Botánico de Madrid; como tal realizó colecciones en Aragón, Cataluña y las islas Baleares. En 1796 tenía la tarea de observar las virtudes de las plantas cultivadas en el Jardín, cuando por recomendación de su director, don Casimiro Gómez Ortega fue designado como responsable de las tareas botánicas en desarrollo de la Comisión Real de Guantánamo, cuyo principal objetivo era el de levantar el plano del canal del río Güinas, obra que facilitaría el transporte hacia la Habana de la madera necesaria para construir los barcos que la Corte requería⁴.

Esta designación se produjo el 2 de agosto de 1796, tras lo cual viajó a Cuba donde trabajó como Jefe Botánico de la Comisión, bajo las órdenes del Conde de Mopox y Jaruco, Joaquín de Santa Cruz y Cárdenas, quien tuvo el acierto de permitir a los naturalistas que estaban bajo su mando, trabajar por sí mismos realizando sus respectivas investigaciones.

El Conde de Mopox y Jaruco⁵ era el tercero en ostentar este título; había nacido en la Habana el 10 de septiembre de 1769. Fue Caballero de la Orden Militar de Calatrava, Gentilhombre de Cámara de Su Majestad Carlos IV con Entrada, Brigadier de la Armada Real y Sub inspector de tropas de Cuba. Tras concluir exitosamente la Expedición por él dirigida, fue promovido en 1802 al título de Mariscal de Campo. Junto con su familia residió por cerca de cinco años en Madrid; enviado de nuevo a Cuba, falleció en su ciudad natal el 7 de octubre de 1807, cuando contaba 38 años.

Curiosamente, mientras Martín Sessé, responsable de la Expedición a la Nueva España recibía la

4. Engstrand, I.H.W. Spanish scientists in the New World. U. of Washington Press 1981, pp. 159-172.

5. Engstrand, I.H.W. 1981. loc. cit.

189.

Cypripedium

Polypodium

mile. *P. pendulum* pinnatis, pinnis oblongo-lanceolatis, integerrimis, dentatis, repandis, minutis, pinnatifidis, nigris, caulis.

P. pendulum, caulis, erectus, glabro, pinnis, nigris, repandis, minutis, pinnatifidis, nigris, caulis.

P. pendulum, caulis, erectus, glabro, pinnis, nigris, repandis, minutis, pinnatifidis, nigris, caulis.

P. pendulum, caulis, erectus, glabro, pinnis, nigris, repandis, minutis, pinnatifidis, nigris, caulis.

P. pendulum, caulis, erectus, glabro, pinnis, nigris, repandis, minutis, pinnatifidis, nigris, caulis.

P. pendulum, caulis, erectus, glabro, pinnis, nigris, repandis, minutis, pinnatifidis, nigris, caulis.

P. pendulum, caulis, erectus, glabro, pinnis, nigris, repandis, minutis, pinnatifidis, nigris, caulis.

P. pendulum, caulis, erectus, glabro, pinnis, nigris, repandis, minutis, pinnatifidis, nigris, caulis.

P. pendulum, caulis, erectus, glabro, pinnis, nigris, repandis, minutis, pinnatifidis, nigris, caulis.

P. pendulum, caulis, erectus, glabro, pinnis, nigris, repandis, minutis, pinnatifidis, nigris, caulis.

Tipos de descripciones contenidas en el manuscrito de la Flora Cubana de Esteban Boldó

2

Monardella

Amorpha

H. L. *Amorpha*

Amorpha, caulis, erectus, glabro, pinnis, nigris, repandis, minutis, pinnatifidis, nigris, caulis.

Desmodium

Desmodium, caulis, erectus, glabro, pinnis, nigris, repandis, minutis, pinnatifidis, nigris, caulis.

Desmodium, caulis, erectus, glabro, pinnis, nigris, repandis, minutis, pinnatifidis, nigris, caulis.

Desmodium, caulis, erectus, glabro, pinnis, nigris, repandis, minutis, pinnatifidis, nigris, caulis.

Desmodium, caulis, erectus, glabro, pinnis, nigris, repandis, minutis, pinnatifidis, nigris, caulis.

Desmodium, caulis, erectus, glabro, pinnis, nigris, repandis, minutis, pinnatifidis, nigris, caulis.

Desmodium, caulis, erectus, glabro, pinnis, nigris, repandis, minutis, pinnatifidis, nigris, caulis.

Desmodium, caulis, erectus, glabro, pinnis, nigris, repandis, minutis, pinnatifidis, nigris, caulis.

Desmodium, caulis, erectus, glabro, pinnis, nigris, repandis, minutis, pinnatifidis, nigris, caulis.

Desmodium, caulis, erectus, glabro, pinnis, nigris, repandis, minutis, pinnatifidis, nigris, caulis.

Desmodium, caulis, erectus, glabro, pinnis, nigris, repandis, minutis, pinnatifidis, nigris, caulis.

Desmodium, caulis, erectus, glabro, pinnis, nigris, repandis, minutis, pinnatifidis, nigris, caulis.

Desmodium, caulis, erectus, glabro, pinnis, nigris, repandis, minutis, pinnatifidis, nigris, caulis.

Desmodium, caulis, erectus, glabro, pinnis, nigris, repandis, minutis, pinnatifidis, nigris, caulis.

orden de dar por terminada su comisión y retornar a la Península, en el momento en el que realizaba trabajos de herborización en la Isla de Cuba, se organizaba otra expedición que adelantaría investiga-

ciones en el mismo territorio. No deja de ser irónico que por motivos estratégicos y a causa de la guerra con Inglaterra, esta expedición de carácter netamente científico y creada durante el período de la ilustración, fuera remplazada por una nueva expedición más militar que científica. Sin embargo, las tareas investigativas llevadas a cabo por la Comisión y más concretamente por Boldó y su equipo de colaboradores fueron importantes. En reconocimiento de ello, Cavanilles propuso el género *Boldoa*, ratificado luego por Jussieu. Infortunadamente, y como aconteció con varias de las empresas científicas de la Corona, los resultados de las investigaciones permanecieron inéditos hasta ahora, perdiendo parte de su importancia y valor científico, conservando tan sólo su valor histórico.

Responsables de las tareas científicas, además de Boldó fueron José Güío y Sánchez, artista y taxidermista experimentado que ya había trabajado con la Expedición de Malaspina en México, Atanasio Echeverría, dibujante, Nicolás Pérez Santamaría, Secretario y José Estévez, discípulo y colaborador de Martín Sessé durante los trabajos de herborización en Cuba y Puerto Rico.

La Comisión trabajó inicialmente y por cerca de tres meses en Guantánamo y sus alrededores de donde pasó al occidente de la Isla. Hacia mediados de 1797 se trabajaba en los alrededores de la Habana. Allí se produjo un encuentro con Sessé y sus colaboradores. Las labores finalizaron hacia 1800 y en 1802 ya todos los materiales producto de los trabajos de la Comisión se encontraban en España.

En un informe preliminar presentado por el Conde de Mopox en octubre de 1800 se habla del envío de materiales que en lo que a Historia Natural se refiere incluían dibujos de aves, peces, insectos y plantas, aves preservadas, mariposas y otros insectos, plantas secas, minerales y curiosidades de historia natural. Se hicieron además análisis de aguas, especialmente de las de la localidad de Madruga, análisis de las propiedades y virtudes del azúcar de caña y observaciones sobre la metodología empleada en su extracción, datos sobre minería y mapas de diferentes lugares.

El detalle de los materiales enviados puede resumirse así:

- 63 dibujos de plantas hechos por el taxidermista y pintor José Güío.
- 700 descripciones de plantas iniciadas por Baltasar Boldó y arregladas por José Estévez tras la súbita muerte de Boldó.
- 4 cajas de plantas debidamente desecadas y preservadas.
- 52 dibujos de aves y peces realizados por Atanasio Echeverría.
- 33 dibujos de insectos hechos por José Güío
- 85 pieles de aves disecadas por José Güío
- 1 colección de mariposas y otros insectos.
- 1 colección de muestras de minerales.

1 colección de curiosidades de la naturaleza.

El trabajo de Boldó quedó inconcluso al sobrevenirle la muerte tras enfermar durante una excursión en la que trabaja exhaustivamente en los bosques de la Habana. Algunos dibujos de insectos y reptiles hechos por Guío quedaron sin etiqueta ni descripciones, en tanto que los dibujos de plantas fueron sólo parcialmente etiquetados.

Cuando el Conde de Mopox viajó a España en 1802 presentó un informe detallado en el que se mencionan 20 expedientes relativos a los distintos trabajos y actividades adelantados por la Comisión⁶. El relativo a las plantas y a sus descripciones lleva el número 107 y fue destinado al Real Jardín Botánico de Madrid, donde se conservan el herbario, las láminas de plantas y una copia del manuscrito dedicado a las descripciones de los géneros y especies de la flora cubana. Los demás materiales fueron repartidos al Museo de Historia Natural y al Museo Naval.

Actualmente está en vigencia un convenio suscrito entre la Academia de Ciencias de Cuba y el Real Jardín Botánico de Madrid para publicar las láminas y manuscritos. Nosotros hemos sido invitados a participar en dicho proyecto con el fin de que la publicación relativa a los trabajos realizados por Baltasar Boldó y por sus colaboradores sea lo más completa posible.

Bogotá, marzo 15 de 1989

MANUSCRITOS CONSULTADOS

Archivo del Real Jardín Botánico de Madrid. (ARJBM). 7a. División, legajos 1-3. Descripciones de diferentes géneros y especies de plantas de la Isla de Cuba que ha examinado la Comisión Real de Guantánamo.

Archivo Academia Colombiana de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, (AACCB) Legado Triana, Legajo 45 y Manuscritos de Botánica, legajos 1-22.

BIBLIOGRAFIA

BARREIRO, P. 1933. Documentos relativos a la Expedición del Conde de Mopox a la Isla de Cuba durante los años 1796 y 1802, publicados ahora por vez primera, *Revista de la Real Academia de Ciencias* 30: 5-19.

COLMEIRO, M. 1858. La botánica y los botánicos de la península Hispano-Lusitana, Ryvadeneyra, Madrid.

DE LA SAGRA, R. 1845. Historia física, política y natural de la Isla de Cuba, Segunda parte, Historia natural, 9-10, Mellano, Madrid.

DIAZ, S. & A. LOURTEIG 1989. Génesis de una flora. Academia Colombiana de Ciencias, Colección E. Pérez-Arbeláez 2. Bogotá.

ENGSTRAND, I.H.W. 1981. Spanish scientists in the New World, the eighteenth-century expeditions. University of Washington Press. Seattle.

6. Memoria del Conde de Mopox a Don Pedro Cevallos en Barreiro, P. 1933, Documentos relativos a la Expedición del Conde Mopox a la Isla de Cuba *Rev. Acad. Cien.* 30: 5-19.

Relación de las descripciones contenidas en el Manuscrito de la Flora de Cuba
preparado por Baltasar Boldó durante la Expedición organizada por el
Conde de Mopox, Comisión Real de Guantánamo

Número	Clase y orden Sist. Linneo	Especie descrita	Nombre Vulg.
Legajo No. 1 (2) 19 folios			
1	Monandria monogynia	<i>Boerhavia diffusa</i>	
2	Monandria monogynia	<i>Boerhavia diffusa</i>	
3	Monandria monogynia	<i>Boerhavia diffusa</i>	Toston
4	Monandria monogynia	<i>Canna angustifolia</i>	
5	Monandria monogynia	<i>Canna indica</i>	Platanillo
6	Monandria monogynia	<i>Amomum zerumbet</i>	
7	Diandria monogynia	<i>Salvia aegytiaca</i>	Verbena
8	Diandria monogynia	<i>Salvia martinicensis</i>	
9	Diandria monogynia	<i>Salvia mexicana</i>	
10	Diandria monogynia	<i>Salvia odoratissima*</i>	
11	Diandria monogynia	<i>Salvia ciliaris*</i>	
12	Diandria monogynia	<i>Salvia longifolia</i>	
13	Diandria monogynia	<i>Salvia palafoxiana</i>	
14	Diandria monogynia	<i>Salvia hirsuta</i>	
15	Diandria monogynia	<i>Salvia coccinea</i>	
16	Diandria monogynia	<i>Verbena nodiflora</i>	
17	Diandria monogynia	<i>Verbena jamaicensis</i>	
18	Diandria monogynia	<i>Verbena curasavica</i>	
19	Diandria monogynia	<i>Verbena mexicana</i>	
20	Diandria monogynia	<i>Verbena supina</i>	
21	Diandria monogynia	<i>Verbena caroliniana</i>	
22	Diandria monogynia	<i>Verbena officinalis</i>	
23	Diandria monogynia	<i>Verbena scabrula</i>	
24	Diandria monogynia	<i>Justicia spinosa</i>	
25	Diandria monogynia	<i>Justicia sexangularis</i>	Gallito
26	Diandria monogynia	<i>Dianthera repens</i>	
27	Diandria monogynia	<i>Nictantes sambac</i>	Jazmin de Francia
Legajo No. 2 (3) 22 folios			
28	Triandria monogynia	<i>Gladiolus punctatus</i>	
29	Triandria monogynia	<i>Tamarindus indica</i>	Tamarindo
30	Triandria monogynia	<i>Valeriana integrifolia</i>	
31	Triandria monogynia	<i>Scirpus geniculatus</i>	
32	Triandria monogynia	<i>Schaenus thermalis</i>	
33	Triandria monogynia	<i>Scirpus geniculatus</i>	Junco
34	Triandria monogynia	<i>Comocladia dentata</i>	
35	Triandria monogynia	<i>Commelina communis</i>	
36	Triandria digynia	<i>Cynosurus indicus</i>	
37	Triandria digynia	<i>Cynosurus indicus</i>	pie de gallina
38	Triandria digynia	<i>Cynosurus indicus</i>	pie de gallo
39	Triandria digynia	<i>Cynosurus uniflorus</i>	
40	Triandria digynia	<i>Rottbolla dimidiata</i>	
41	Triandria digynia	<i>Andropogon verticillatus</i>	
42	Triandria digynia	<i>Dactylis ramosissima</i>	
43	Triandria digynia	<i>Dactylis polygama</i>	
44	Triandria digynia	<i>Panicum grossarium?</i>	rabo de zorra
45	Triandria digynia	<i>Panicum ramosum</i>	
46	Triandria digynia	<i>Panicum distachyon</i>	
47	Triandria digynia	<i>Panicum echinatum</i>	guizazo
48	Triandria digynia	<i>Panicum glaucum</i>	

(Continuación)

Número Clase y orden Sist. Linneo		Especie descrita	Nombre Vulg.
49	Triandria digynia	<i>Paspalum birgatum</i>	
50	Triandria digynia	<i>Panicum elatior</i>	
Legajo No. 3 (4) 36 folios			
51	Tetrandria monogynia	<i>Spermacoce verticillata</i>	
52	Tetrandria monogynia	<i>Spermacoce hirta</i>	
53	Tetrandria monogynia	<i>Spermacoce tenuior</i>	
54	Tetrandria monogynia	<i>Spermacoce hispida</i>	
55	Tetrandria monogynia	<i>Spermacoce capitata</i>	
56	Tetrandria monogynia	<i>Spermacoce stricta</i>	
57	Tetrandria monogynia	<i>Cissus sycioides</i>	ubi
58	Tetrandria monogynia	<i>Cissus trifoliata</i>	
59	Tetrandria monogynia	<i>Scoparia dulcis</i>	
60	Tetrandria monogynia	<i>Buddleia americana</i>	tepozan
61	Tetrandria monogynia	<i>Buddleia occidentalis</i>	coyolizan, tepozan
62	Tetrandria monogynia	<i>Buddleia verticillata</i>	Dagame
63	Tetrandria monogynia	<i>Buddleia americana</i>	
64	Tetrandria monogynia	<i>Hedyotis lutea</i>	
65	Tetrandria monogynia	<i>Hedyotis lutea*</i>	
66	Tetrandria monogynia	<i>Hedyotis alba</i>	
67	Tetrandria monogynia	<i>Hedyotis fruticosa*</i>	
68	Tetrandria monogynia	<i>Hedyotis crassifolia</i>	
69	Tetrandria monogynia	<i>Hedyotis crassifolia</i>	
70	Tetrandria monogynia	<i>Rivinia laevis</i>	
71	Tetrandria monogynia	<i>Scoparia dulcis</i>	
72	Tetrandria monogynia	Genus . . .	Dagame
73	Tetrandria monogynia	<i>Ludvigia aquatica</i>	
74	Tetrandria monogynia	<i>Manettia volubilis</i>	
75	Tetrandria monogynia	<i>Buddleia occidentalis</i>	
76	Tetrandria monogynia	<i>Buddleia occidentalis</i>	
77	Tetrandria monogynia	<i>Rivinia laevis</i>	
78	Tetrandria monogynia	<i>Rivina octandra</i>	
79	Tetrandria monogynia	<i>Fagara pterota</i>	
80	Tetrandria monogynia	<i>Pavetta trifoliata</i>	
81	Tetrandria monogynia	<i>Parietaria microphylla</i>	
82	Tetrandria monogynia	<i>Boldoa purpurascens</i>	
83	Tetrandria monogynia	<i>Macrocnemum tetrandrum</i>	Dagame
84	Tetrandria monogynia	<i>Parietaria mycrophylla</i>	
85	Tetrandria monogynia	<i>Rhacoma repens</i>	
86	Tetrandria monogynia	<i>Rhacoma repens</i>	
87	Tetrandria monogynia	<i>Rhacoma repens</i>	
88	Tetrandria monogynia	<i>Ammania ramorior</i>	
89	Tetrandria monogynia	<i>Pavetta trifoliata</i>	
90	Tetrandria tetragynia	<i>Potamogeton crispum</i>	
91	Tetrandria tetragynia	<i>Potamogeton densum</i>	
Legajo No. 4 (5) 145 folios			
92	Pentandria monogynia ?	<i>Mirabilis jalapa,</i>	maravilla, Don Diego de noche
93	Pentandria monogynia ?	<i>Mirabilis longiflora</i>	pebete
94	Pentandria monogynia ?	<i>Mirabilis triandria</i>	
95	Pentandria monogynia ?	<i>Echium grandiflorum</i>	
96	Pentandria monogynia	<i>Onosma cichiioides</i>	
97	Pentandria monogynia	<i>Ignatia amara</i>	cavalonga
98	Pentandria monogynia ?	<i>Hidrophyllum pinnatum</i>	
99	Pentandria monogynia	<i>Spigelia anthelmia</i>	

(Continúa)

(Continuación)

Número	Clase y orden Sist. Linneo	Especie descrita	Nombre Vulg.
100	Pentandria monogynia	<i>Datura stramonium</i>	
101	Pentandria monogynia	<i>Datura arborea</i>	floripondio
102	Pentandria monogynia	<i>Datura metel</i>	
103	Pentandria monogynia	<i>Datura scandens</i>	
104	Pentandria monogynia	<i>Nicotiana tabacum</i>	
105	Pentandria monogynia	<i>Nicotiana rustica</i>	
106	Pentandria monogynia	<i>Nicotiana fruticosa</i>	
107	Pentandria monogynia	<i>Phlos spinosella</i>	tabaco cimarron
108	Pentandria monogynia	<i>Ipomoea triloba</i>	espinosilla
109	Pentandria monogynia	<i>Ipomoea glauciflora</i>	
110	Pentandria monogynia	<i>Ipomoea tuberosa</i>	
111	Pentandria monogynia	<i>Ipomoea hastata</i>	
112	Pentandria monogynia	<i>Ipomoea sagitata</i>	
113	Pentandria monogynia	<i>Ipomoea quinqueloba</i>	
114	Pentandria monogynia	<i>Echites cimicida</i>	Yerba de la cucaracha y de los chinches
115	Pentandria monogynia	<i>Echites quinqueangularis</i>	
116	Pentandria monogynia	<i>Echites uniflora</i>	
117	Pentandria monogynia	<i>Echites trifida</i>	
118	Pentandria monogynia	<i>Plumeria alba</i>	
119	Pentandria monogynia	<i>Tabernaemontana grandiflora</i>	
120	Pentandria monogynia	<i>Varronia curasavica</i>	
121	Pentandria monogynia	<i>Varronia globosa</i>	
122	Pentandria monogynia	<i>Cordia sebestena</i>	
123	Pentandria monogynia	<i>Cordia eliptica</i>	
124	Pentandria monogynia	<i>Cerbera thevetia</i>	hierba
125	Pentandria monogynia	<i>Cestrum nocturnum</i>	galan de noche
126	Pentandria monogynia	<i>Cestrum diurnum</i>	pipiloxihutl
127	Pentandria monogynia	<i>Cestrum tomentosum</i>	
128	Pentandria monogynia	<i>Cestrum vespertinum</i>	
129	Pentandria monogynia	<i>Capsicum annum</i>	
130	Pentandria monogynia	<i>Solanum frutescens</i>	
131	Pentandria monogynia	<i>Solanum verbascifolium</i>	
132	Pentandria monogynia	<i>Solanum pseudocapsicum</i>	tomatillo de China
133	Pentandria monogynia	<i>Solanum diphillum</i>	
134	Pentandria monogynia	<i>Solanum sanctum</i>	
135	Pentandria monogynia	<i>Solanum nigrum</i>	hierba mona
136	Pentandria monogynia	<i>Solanum lycopersicum</i>	tomate, xitomate
137	Pentandria monogynia	<i>Solanum racemosum</i>	
138	Pentandria monogynia	<i>Solanum tuberosum</i>	
139	Pentandria monogynia	<i>Solanum uniflorum</i>	
140	Pentandria monogynia	<i>Solanum mexicanum</i>	
141	Pentandria monogynia	<i>Solanum ferox</i>	
142	Pentandria monogynia	<i>Solanum capense</i>	huitz tomatzin
143	Pentandria monogynia	<i>Solanum dichotomum</i>	
144	Pentandria monogynia	<i>Solanum tubulosum</i>	
145	Pentandria monogynia	<i>Solanum laurifolium</i>	
146	Pentandria monogynia	<i>Solanum virginianum</i>	
147	Pentandria monogynia	<i>Solanum virginianum*</i>	
148	Pentandria monogynia	<i>Phisalis angulata</i>	tomate
149	Pentandria monogynia	<i>Phisalis pubescens</i>	cortomate
150	Pentandria monogynia	<i>Psychotria asiática</i>	
151	Pentandria monogynia	<i>Chiococca paniculata</i>	
152	Pentandria monogynia	<i>Chiococca axillaris</i>	perlitas
153	Pentandria monogynia	<i>Chiococca monosperma</i>	
154	Pentandria monogynia	<i>Mussaenda spinosa</i>	
155	Pentandria monogynia	<i>Mussaenda rotundifolia</i>	tesocote cimarron

(Continúa)

(Continuación)

Número	Clase y orden Sist. Linneo	Especie descrita	Nombre Vulg.
156	Pentandria monogynia	<i>Mussaenda nuda</i>	
157	Pentandria monogynia	<i>Mussaenda frondosa</i>	
158	Pentandria monogynia	<i>Mussaenda nuda?</i>	
159	Pentandria monogynia	<i>Mussaenda frondosa</i>	
160	Pentandria monogynia	<i>Mussaenda nuda ?</i>	
161	Pentandria monogynia	<i>Hamellia erecta</i>	
162	Pentandria monogynia	<i>Rhamnus spinachnis</i>	
163	Pentandria monogynia	<i>Byttneria scabra</i>	
164	Pentandria monogynia	<i>Claytonia umbelifera</i>	
165	Pentandria monogynia	<i>Convolvulus purpurens</i>	
166	Pentandria monogynia	<i>Convolvulus rotundifolius</i>	
167	Pentandria monogynia	<i>Convolvulus canariensis</i>	
168	Pentandria monogynia	<i>Convolvulus pentaphyllus</i>	
169	Pentandria monogynia	<i>Convolvulus digitatus</i>	
170	Pentandria monogynia	<i>Convolvulus corimbosus</i>	
171	Pentandria monogynia	<i>Convolvulus marinus</i>	
172	Pentandria monogynia	<i>Convolvulus municatus</i>	
173	Pentandria monogynia	<i>Convolvulus quinquefolius*</i>	
174	Pentandria monogynia	<i>Convolvulus bractiflorus*</i>	
175	Pentandria monogynia	<i>Vinca rosea</i>	
176	Pentandria monogynia	<i>Echites corymbosa</i>	vejuco prieto
177	Pentandria monogynia	<i>Echites corymbosa</i>	vejuco prieto
178	Pentandria monogynia	<i>Celosia paniculata</i>	
179	Pentandria monogynia	<i>Achyranthes paniculata</i>	<i>Rhamnus emarginatus</i>
180	Pentandria monogynia	<i>Achyranthes dichotoma</i>	
181	Pentandria monogynia	<i>Vitis indica</i>	parra cimarrona
182	Pentandria monogynia	<i>Ramnus cubiensis</i>	
183	Pentandria monogynia	<i>Ramnus emarginatus</i>	
184	Pentandria monogynia	<i>Ramnus sarconphalus ?</i>	
185	Pentandria monogynia	<i>Solanum laurifolium</i>	pendejera cimarrona
186	Pentandria monogynia	<i>Conocarpus racemosa</i>	
187	Pentandria monogynia	<i>Chiococca racemosa</i>	
188	Pentandria monogynia	<i>Psycotria asiatica</i>	
189	Pentandria monogynia	<i>Psicotria herbacea</i>	
190	Pentandria monogynia	<i>Convolvulus brasiliensis</i>	
191	Pentandria monogynia	<i>Convolvulus simplex</i>	
192	Pentandria monogynia	<i>Convolvulus dissectus</i>	
193	Pentandria monogynia	<i>Convolvulus corymbosus</i>	
194	Pentandria monogynia	<i>Convolvulus carolinus</i>	campanilla
195	Pentandria monogynia	<i>Convolvulus reptans</i>	campanilla
196	Pentandria monogynia	<i>Lisianthus chelonoides</i>	maravilla morada
197	Pentandria monogynia	<i>Helyotropium scabrum</i>	
198	Pentandria monogynia	<i>Helyotropium peruvianum</i>	
199	Pentandria monogynia	<i>Aralia arborea</i>	
200	Pentandria monogynia	<i>Govania dominguensis</i>	
201	Pentandria monogynia	<i>Tabernaemontana laurifolia ?</i>	
202	Pentandria monogynia	<i>Hydrolea spinosa</i>	
203	Pentandria monogynia	<i>Aposytum venenosum</i>	curamaguey
204	Pentandria monogynia	<i>Apocynum quinqueflorum</i>	
205	Pentandria monogynia	<i>Convolvulus cubensis</i>	
206	Pentandria monogynia	<i>Ilecebrum brachiatum</i>	
207	Pentandria monogynia	<i>Yllecebrum vermiculatum</i>	
208	Pentandria monogynia	<i>Heliotropium indicum</i>	
209	Pentandria monogynia	<i>Rondeletia asiatica</i>	
210	Pentandria monogynia	<i>Cestrum diurnum</i>	galan de día
211	Pentandria monogynia	<i>Mirabilis jalapa</i>	maravillas
212	Pentandria monogynia	<i>Heliotropium curasavicum</i>	

(Continúa)

(Continuación)

Número	Clase y orden Sist. Linneo	Especie descrita	Nombre Vulg.
213	Pentandria monogynia	<i>Turnera ulmifolia</i>	Marilopez
214	Pentandria monogynia	<i>Scevola lobelia</i>	
215	Pentandria monogynia	<i>Plumeria alba</i>	Lirio blanco
216	Pentandria monogynia	<i>Echites trifida</i>	
217	Pentandria monogynia	<i>Echites umbellata</i>	
218	Pentandria monogynia	<i>Echites aglutinada</i>	
219	Pentandria monogynia	<i>Echites suberecta</i>	
220	Pentandria monogynia	<i>Echites biflora</i>	
221	Pentandria monogynia	<i>Vinca Rosea</i>	dominica
222	Pentandria monogynia	<i>Cerbera thevecia</i>	
223	Pentandria monogynia	<i>Rauwolfia tomentosa</i>	
224	Pentandria monogynia	<i>Yllecebrum vermiculatum</i>	Peregil de playa
225	Pentandria monogynia	<i>Yllecebrum achyranta</i>	sanguinaria
226	Pentandria monogynia	<i>Celosia capitata</i>	
227	Pentandria monogynia	<i>Achirantes aspera</i>	
228	Pentandria monogynia	<i>Arduina alternifolia</i>	
229	Pentandria monogynia	<i>Rhamnus bifidus</i>	
230	Pentandria monogynia	<i>Rhamnus paliurus</i>	
231	Pentandria monogynia	<i>Chrysophillum verticillatum</i>	caimitillo
232	Pentandria monogynia	<i>Varronia bullata</i>	yerva de la sangre
233	Pentandria monogynia	<i>Erethia bourreria</i>	
234	Pentandria monogynia	<i>Erethia tinifolia</i>	
235	Pentandria monogynia	<i>Cordia cordifolia</i>	vomitel encarnado
236	Pentandria monogynia	<i>Cordia callococa</i>	vomitel blanco
237	Pentandria monogynia	<i>Cordia sebestena</i>	vomitel colorado
238	Pentandria monogynia	<i>Jacquinia ruscifolia</i>	espuela de rey
239	Pentandria monogynia	<i>Genipa americana</i>	jagua
240	Pentandria monogynia	<i>Solanum bahamense</i>	
241	Pentandria monogynia	<i>Solanum paniculatum ?</i>	friega plato
242	Pentandria monogynia	<i>Solanum mammosum</i>	guirito
243	Pentandria monogynia	<i>Solanum havanense</i>	
244	Pentandria monogynia	<i>Nicotiana lyrata</i>	
245	Pentandria monogynia	<i>Nicotiana tabacum</i>	tabaco
246	Pentandria monogynia	<i>Morinda rojoc</i>	
247	Pentandria monogynia	<i>Hamellia patens</i>	bonasi
248	Pentandria monogynia	<i>Chiococca racemosa</i>	
249	Pentandria monogynia	<i>Ipomoea coccinea</i>	
250	Pentandria monogynia	<i>Convolvulus dissectus</i>	bejuco de indio
251	Pentandria monogynia	<i>Convolvulus verticillatus</i>	campanilla
252	Pentandria monogynia	<i>Plumbago ceylanica</i>	
253	Pentandria monogynia	<i>Cameraria latifolia</i>	malva
254	Pentandria monogynia	<i>Rhandia trispinosa</i>	cambronera
255	Pentandria monogynia	<i>Varronia indica</i>	
256	Pentandria monogynia	<i>Tournefortia argentea</i>	
257	Pentandria monogynia	<i>Heliotropium curasavicum</i>	alacrancillo de mar
258	Pentandria monogynia	<i>Heliotropium indicum</i>	alacrancillo
259	Pentandria digynia	<i>Stagelia cordifolia</i>	pancolote
260	Pentandria digynia	<i>Stagelia mexicana</i>	
261	Pentandria digynia	<i>Stagelia campanulata</i>	
262	Pentandria digynia	<i>Stagelia tuberosa</i>	
263	Pentandria digynia	<i>Coriandrum sativum</i>	
264	Pentandria digynia	<i>Eryngium planum</i>	
265	Pentandria digynia	<i>Eryngium amethystinum</i>	
266	Pentandria digynia	<i>Periploca angustifolia</i>	
267	Pentandria digynia	<i>Apocynum proliferum</i>	
268	Pentandria digynia	<i>Pengularia tomentosa</i>	

(Continúa)

(Continuación)

Número Clase y orden Sist. Linneo	Especie descrita	Nombre Vulg.
269 Pentandria digynia	<i>Hydrocotyle asiatica</i>	yedra terrestre
270 Pentandria digynia	<i>Hydrocotyle americana</i>	guizantillo partido
271 Pentandria digynia	<i>Eryngium fetidum</i>	culantro
272 Pentandria digynia	<i>Nama jamaicensis</i>	
273 Pentandria digynia	<i>Gomphrena lobata</i>	flor de San Diego
274 Pentandria digynia	<i>Chenopodium maritimum</i>	
275 Pentandria digynia	<i>Chenopodium ambrosioides</i>	apasote
276 Pentandria digynia	<i>Asclepias nivea</i>	flor de la calentura blanca
277 Pentandria digynia	<i>Turnera ulmifolia</i>	
278 Pentandria trigynia	<i>Rhus tridentatum</i>	mala mujer
279 Pentandria trigynia	<i>Rhus copallinum</i>	
280 Pentandria trigynia	<i>Rhus eriocarpon</i>	
281 Pentandria trigynia	<i>Rhus succedaneum</i>	
282 Pentandria trigynia	<i>Rhus laevigatum</i>	Chilapac
283 Pentandria trigynia	<i>Rhus quinquefolium</i>	
284 Pentandria tetragynia	<i>Evolvulus sericeus</i>	
Legajo No. 5 (6) 10 folios		
285 Hexandria tetragynia	<i>Petiveria octandra</i>	anamu
286 Hexandria digynia	<i>Oriza sativa</i>	
287 Hexandria monogynia	<i>Peplis hexapetala</i>	
288 Hexandria monogynia	<i>Hillia ?</i>	pitajoni macho
289 Hexandria monogynia	<i>Achras zapota</i>	zapote o nispero
290 Hexandria monogynia	<i>Yucca gloriosa</i>	spino
291 Hexandria monogynia	<i>Tillandsia utricularia</i>	curugei
292 Hexandria monogynia	<i>Achras mamosa</i>	
293 Hexandria monogynia	<i>Achras salicifolia</i>	zapote amarillo, Z. borracho
294 Hexandria monogynia	<i>Achras pruniformis</i>	huizilacate
295 Hexandria monogynia ?	<i>Ornithogalum monophyllum</i>	
Legajo No. 6 (8-9) 16 folios		
296 Octandria monogynia	<i>Amyris silvatica</i>	
297 Octandria monogynia	<i>Oenothera mollissima</i>	
298 Octandria monogynia	<i>Oenothera hirta</i>	
299 Octandria trigynia	<i>Polygonum hydropiper</i>	yerba del sapo
300 Octandria trigynia	<i>Polygonum vaginans</i>	
301 Octandria trigynia	<i>Coccoloba uvifera</i>	ubero
302 Octandria trigynia	<i>Coccoloba scoriated</i>	
303 Octandria trigynia	<i>Cordiospermum corindum</i>	farolillo de jardin
304 Octandria trigynia	<i>Polygonum scandens</i>	
305 Octandria trigynia	<i>Polygonum scandens</i>	
306 Octandria trigynia	<i>Sapindus saponaria</i>	
307 Octandria trigynia	<i>Paullinia curasavica</i>	
308 Octandria monogynia polygama	<i>Acer ?</i>	flor masculina
309 Eneandria monogynia	<i>Laurus indica</i>	canela silvestre
310 Eneandria monogynia	<i>Laurus persea</i>	
311 Eneandria monogynia	<i>Laurus bombonia</i>	
Legajo No. 7 (10) 41 folios		
312 Decandria monogynia	<i>Jusieua sufruticosa</i>	
313 Decandria monogynia	<i>Tribulus cystoides</i>	
314 Decandria monogynia	<i>Cassia obovata</i>	
315 Decandria monogynia	<i>Trichilia glabra</i>	
316 Decandria monogynia	<i>Poinciana pulcherrima</i>	guacamaya colorada

(Continúa)

(Continuación)

Número	Clase y orden Sist. Linneo	Especie descrita	Nombre Vulg.
317	Decandria monogynia	<i>Cassia hirsuta</i>	
318	Decandria monogynia	<i>Cassia biflora</i>	
319	Decandria monogynia	<i>Casia obtusifolia</i>	
320	Decandria monogynia	<i>Bahuinia scandens</i>	
321	Decandria monogynia	<i>Sophora occidentalis</i>	
322	Decandria monogynia	<i>Poinciana pulcherrima</i>	guacamaya
323	Decandria monogynia	<i>Tribulus maximus</i>	
324	Decandria monogynia	<i>Jussieuia repens</i>	
325	Decandria monogynia	<i>Jussieuia erecta</i>	
326	Decandria monogynia	<i>Melastoma fragilis</i>	
327	Decandria monogynia	<i>Samida parviflora</i>	aguadita
328	Decandria monogynia	<i>Samyda spinosa</i>	
329	Decandria monogynia	<i>Caesalpinia vesicaria</i>	palo de campeche
330	Decandria monogynia	<i>Cassia mimosoides</i>	
331	Decandria monogynia	<i>Casia tora</i>	
332	Decandria monogynia	<i>Melia azedarach</i>	paraíso
333	Decandria monogynia	<i>Tribulus cistoides</i>	
334	Decandria digynia	<i>Trianthema monogyna</i>	
335	Decandria trigynia	<i>Eritroxylon havanense</i>	giba
336	Decandria trigynia	<i>Eritroxylon areolatum</i>	
337	Decandria trigynia	<i>Hiraea elliptica</i>	frutilla de sabana
338	Decandria trigynia	<i>Hiraea reclinata</i>	
339	Decandria trigynia	<i>Banisteria heterophylla</i>	
340	Decandria trigynia	<i>Banisteria linearifolia</i>	
341	Decandria trigynia	<i>Banisteria brachiata</i>	
342	Decandria trigynia	<i>Banisteria dichotoma</i>	
343	Decandria trigynia	<i>Banisteria bengalensis</i>	
344	Decandria trigynia	<i>Banisteria laurifolia</i>	
345	Decandria trigynia	<i>Malpigia spicata</i>	peralejo
346	Decandria trigynia	<i>Schinus ?</i>	almacigo
347	Decandria trigynia	<i>Malpighia obovata</i>	tigui
348	Decandria pentagynia	<i>Suriana maritima</i>	
349	Decandria pentagynia	<i>Oxalis biflora</i>	
350	Decandria pentagynia	<i>Oxalis acetosella</i>	
351	Decandria decagyna	<i>Phytolaca dodecandra</i>	

Legajo No. 8 (11 — 12) 25 folios

352	Dodecandria monogynia	<i>Euphorbia heterophylla</i>	
353	Dodecandria monogynia	<i>Ginora americana</i>	
354	Dodecandria monogynia	<i>Ginora americana</i>	
355	Dodecandria monogynia	<i>Triumpheta . . .</i>	
356	Dodecandria monogynia	<i>Bucida buceras</i>	mangle prieto
357	Dodecandria monogynia	<i>Lythrum microphyllum L.</i>	
358	Dodecandria monogynia	<i>Lythrum melanium L.</i>	
359	Dodecandria monogynia	<i>Portulaca patens</i>	verdolaga francesa
360	Dodecandria monogynia	<i>Portulaca oleracea</i>	
361	Dodecandria monogynia	<i>Winterania canella</i>	curbana
362	Dodecandria monogynia	<i>Rhizophora mangle</i>	
363	Dodecandria trigynia	<i>Euphorbia nodosa</i>	
364	Dodecandria trigynia	<i>Euphorbia pillulifera</i>	barros
365	Dodecandria trigynia	<i>Euphorbia tithymaloides</i>	dictamo real
366	Dodecandria trigynia	<i>Euphorbia polygonifolia</i>	
367	Dodecandria trigynia	<i>Euphorbia pilulifera</i>	
368	Dodecandria trigynia	<i>Euphorbia articulata</i>	
369	Dodecandria trigynia	<i>Euphorbia heterophylla</i>	
370	Dodecandria trigynia	<i>Euphorbia litoralis</i>	

(Continúa)

(Continuación)

Número Clase y orden Sist. Linneo	Especie descrita	Nombre Vulg.
371 Dodecandria trigynia	<i>Euphorbia biflora</i>	
372 Dodecandria trigynia	<i>Euphorbia chamaecyae</i>	yerba de pollo
373 Dodecandria trigynia	<i>Euphorbia parviflora</i>	
374 Dodecandria trigynia	<i>Euphorbia thymifolia</i>	lechera
375 Dodecandria trigynia	<i>Euphorbia tiraculi</i> ?	diciplinilla
376 Dodecandria trigynia	<i>Euphorbia tiraculi</i> ?	
Legajo No. 9 (12) 6 folios		
377 Icosandria monogynia	<i>Cactus pentagonus</i>	
378 Icosandria monogynia	<i>Myrtus zisigium</i>	guairage
379 Icosandria monogynia	<i>Myrtus brasiliana</i>	
380 Icosandria monogynia	<i>Psidium piriferum</i>	guayaba blanca
381 Icosandria monogynia	<i>Cactus tuna</i>	tuna
382 Icosandria trigynia	<i>Sesuvium portulacastrum</i>	yerba de vidrio
Legajo No. 10 (13) 5 folios		
383 Poliandria monogynia	<i>Capparis inermis</i>	
384 Poliandria monogynia	<i>Corchorus sigillosus</i>	malva the
385 Poliandria monogynia	<i>Argemone mexicana</i>	cardo santo
386 Poliandria monogynia	<i>Capparis vaduca</i>	
387 Poliandria poligynia	<i>Clematis dioica</i>	
Legajo No. 11 (13) 5 folios		
388 Dioecia hexandria	<i>Smilax retusa</i>	
389 Dioecia hexandria	<i>Smilax retusa</i>	
390 Dioecia hexandria	<i>Smilax lancifolia</i>	
391 Dioecia hexandria	<i>Smilax lancifolia</i>	
392 Dioecia pentandria	<i>Zanthoxylum alatum</i>	
Legajo No. 12 (4) 38 folios		
393 Didynamia angiospermia	<i>Bignonia leucoxylon</i>	roble
394 Didynamia angiospermia	<i>Bignonia stans</i>	saucó amarillo
395 Didynamia angiospermia	<i>Bignonia coerulea</i>	abei
396 Didynamia angiospermia	<i>Bignonia pentaphylla</i>	
397 Didynamia angiospermia	<i>Bignonia pentaphylla</i>	
398 Didynamia angiospermia	<i>Bignonia paniculata</i>	
399 Didynamia angiospermia	<i>Volkameria aculeata</i>	
400 Didynamia angiospermia	<i>Ovieda miti</i>	
401 Didynamia angiospermia	<i>Lindernia serrata</i>	
402 Didynamia angiospermia	<i>Avicemia tomentosa</i>	mangle
403 Didynamia angiospermia	<i>Duranta eliptica</i>	
404 Didynamia angiospermia	<i>Barleria cuneada</i>	
405 Didynamia angiospermia	<i>Barleria hystrix</i>	
406 Didynamia angiospermia	<i>Barleria prionitis</i>	
407 Didynamia angiospermia	<i>Barleria hystrix</i>	
408 Didynamia angiospermia	<i>Ruellia sessiliflora</i>	
409 Didynamia angiospermia	<i>Ruellia fasciculata</i>	
410 Didynamia angiospermia	<i>Ruellia blechum</i>	
411 Didynamia angiospermia	<i>Ruellia</i> . . .	
412 Didynamia angiospermia	<i>Lippia sacharina</i>	orozuz
413 Didynamia angiospermia	<i>Lippia stolonifera</i>	
414 Didynamia angiospermia	<i>Lippia hirsuta</i>	murte
415 Didynamia angiospermia	<i>Erinus obovata</i>	

(Continúa)

(Continuación)

Número	Clase y orden Sist. Linneo	Especie descrita	Nombre Vulg.
416	Didynamia angiospermia	<i>Capraria biflora</i>	mapuro
417	Didynamia angiospermia	<i>Lantana adorata</i>	filigrana blanca
418	Didynamia angiospermia	<i>Crescentia ovalis</i>	
419	Didynamia angiospermia	<i>Crescentia cujete</i>	guira
420	Didynamia angiospermia	<i>Gesneria tomentosa</i>	
421	Didynamia gymnospermia	?	
422	Didynamia gymnospermia	<i>Teucrium cubense</i>	
423	Didynamia gymnospermia	<i>Teucrium cubense</i>	
424	Didynamia gymnospermia	<i>Nepeta pectinata</i>	
425	Didynamia gymnospermia	<i>Ballota suaveolens</i>	orégano cimarron
426	Didynamia gymnospermia	<i>Antirrhinum cirrosum</i>	
427	Didynamia gymnospermia	<i>Clinopodium rugosum</i>	
428	Didynamia gymnospermia	<i>Ocimum americanum</i>	
429	Didynamia gymnospermia	<i>Occimum monachorum</i>	
430	Didynamia gymnospermia	<i>Ocimum thymiflorum</i>	albahaca
431	Didynamia gymnospermia	<i>Scutellaria havanensis</i>	
Legajo No. 13 (15) 6 folios			
432	Tetradinamia silicuada	<i>Alyssum vexicaria</i>	
433	Tetradinamia silicuada	<i>Raphanus raphanistrum</i>	Rabanisa
434	Tetradinamia silicuada	<i>Raphanus linearifolius</i>	
435	Tetradinamia silicuada	<i>Synapis levigata</i>	
436	Tetradinamia silicuada	<i>Cardamine pinnatifida</i>	
437	Tetradinamia silicuada	<i>Cleome pentaphylla</i>	
Legajo No. 14 (16) 32 folios			
438	Monadelphia pentandria	<i>Melochia pyramidata</i>	
439	Monadelphia pentandria	<i>Melochia havanensis</i>	malva cimarrona
440	Monadelphia pentandria	<i>Walteria americana</i>	malva blanca
441	Monadelphia polyandria	<i>Sida hispida</i>	
442	Monadelphia polyandria	<i>Sida linearifolia</i>	
443	Monadelphia polyandria	<i>Sida multiflora</i>	
444	Monadelphia polyandria	<i>Sida hastata</i>	
445	Monadelphia polyandria	<i>Sida biserrata</i>	malva cimarrona
446	Monadelphia polyandria	<i>Sida lancifolia</i>	
447	Monadelphia polyandria	<i>Sida conglobata</i>	
448	Monadelphia polyandria	<i>Sida havanensis</i>	
449	Monadelphia polyandria	<i>Sida geniculata</i>	malva
450	Monadelphia polyandria	<i>Sida microphylla</i>	
451	Monadelphia polyandria	<i>Sida difussa</i>	
452	Monadelphia polyandria	<i>Sida visera</i>	Escoba de bruja
453	Monadelphia polyandria	<i>Sida cordifolia</i>	
454	Monadelphia polyandria	<i>Sida americana</i>	
455	Monadelphia polyandria	<i>Sida ciliaris</i>	
456	Monadelphia polyandria	<i>Malacra capitata</i>	
457	Monadelphia polyandria	<i>Malva ovifolia</i>	
458	Monadelphia polyandria	<i>Malva americana</i>	malva cimarrona
459	Monadelphia polyandria	<i>Irena lobata</i>	
460	Monadelphia polyandria	<i>Gossypium religiosum</i>	algodón
461	Monadelphia polyandria	<i>Hibiscus racemosus</i>	
462	Monadelphia polyandria	<i>Hibiscus spiralis</i>	
463	Monadelphia polyandria	<i>Hibiscus geniculatus</i>	
464	Monadelphia polyandria	<i>Hibiscus pedunculatus</i>	
465	Monadelphia polyandria	<i>Hibiscus esculentus</i>	quimbombo

(Continuación)

Número Clase y orden Sist. Linneo	Especie descrita	Nombre Vulg.
466 Monadelphia polyandria	<i>Hibiscus spinifer</i>	
467 Monadelphia polyandria	<i>Hibiscus tiliaceus</i>	majagua
468 Monadelphia polyandria	<i>Hibiscus tiliaceus</i>	majagua
Legajo No. 15 (17) 33 folios		
469 Diadelphia decandria	<i>Glicina ? . . .</i>	
470 Diadelphia decandria	<i>Llagunoa ? Dolichos ?</i>	mate
471 Diadelphia decandria	<i>?</i>	
472 Diadelphia decandria	<i>Crotalaria latifolia</i>	cascabelillo
473 Diadelphia octandria	<i>Polygala lutea</i>	
474 Diadelphia decandria	<i>Dolichos uncinatus</i>	cresta de gallo blanca
475 Diadelphia decandria	<i>Dolichos sinensis</i>	cresta de gallo amarilla
476 Diadelphia decandria	<i>Glicine bituminosa</i>	paja de la reina
477 Diadelphia decandria	<i>Dolichos acinaciforme</i>	
478 Diadelphia decandria	<i>Dolichos acinciforme</i>	
479 Diadelphia decandria	<i>Robinia ternata</i>	
480 Diadelphia decandria	<i>Hedysarum hirtum</i>	amor seco grande
481 Diadelphia decandria	<i>Hedysarum canescens</i>	amor seco chico
482 Diadelphia decandria	<i>Hedysarum biarticulatum</i>	amor seco mediano
483 Diadelphia decandria	<i>Hedysarum diphyllum.</i>	
484 Diadelphia decandria	<i>Hedysarum volubile</i>	
485 Diadelphia decandria	<i>Hedysarum heterospermum</i>	
486 Diadelphia decandria	<i>Hedysarum hamatum</i>	
487 Diadelphia decandria	<i>Indigofera añil</i>	
488 Diadelphia decandria	<i>Galega purpurea</i>	
489 Diadelphia decandria	<i>Clitoria volubilis</i>	
490 Diadelphia decandria	<i>Hedysarum canadense</i>	
491 Diadelphia decandria	<i>Abrus precatorius</i>	bejuco de peonía
492 Diadelphia decandria	<i>Amorpha obovata</i>	
493 Diadelphia decandria	<i>Arachis hypogea</i>	maní
494 Diadelphia decandria	<i>Dolichos uncinatus</i>	
495 Diadelphia decandria	<i>Dolichos urens</i>	ojo de buey
496 Diadelphia decandria	<i>Clitoria volubilis</i>	
497 Diadelphia decandria	<i>Citrus cajanus</i>	gandul
498 Diadelphia decandria	<i>Phaseolus vexillatus</i>	
499 Diadelphia decandria	<i>Robinia ternata</i>	
500 Diadelphia decandria	<i>Crotalaria lotifolia</i>	
501 Diadelphia decandria	<i>Trigonella ? . . .</i>	
Legajo No. 16 (17,18) 7 folios		
502 Polyadelphia pentandria	<i>Theobroma cacao</i>	cacao
503 Polyadelphia pentandria	<i>Theobroma guazuma</i>	guasima
504 Polyadelphia icosandria	<i>Citrus carel ?</i>	
505 Polyadelphia icosandria	<i>Citrus acerrima</i>	limoncillo
506 Polyadelphia polyandria	<i>Symplocos martinicensis</i>	
507 Polyadelphia polyandria	<i>Symplocos martinicensis</i>	
508 Icosandria monogynia	<i>Cactus tetragonus</i>	
Legajo No. 17 (19) 79 folios		
509 Syngenesia polygamia	<i>Melampodium ?</i>	Pineda
510 Syngenesia polygamia	<i>Coreopsis longifolius</i>	
511 Syngenesia polygamia	<i>Calendula officinalis</i>	flor de muerto
512 Syngenesia polygamia	<i>Villanova bipinnatifida</i>	escoba amarga
513 Syngenesia polygamia	<i>Amellus ascendens</i>	

(Continúa)

(Continuación)

Número	Clase y orden Sist. Linneo	Especie descrita	Nombre Vulg.
514	Syngenesia polygamia	<i>Verbesina alata</i>	botoncillo
515	Syngenesia polygamia	<i>Verbesina virginica</i>	
516	Syngenesia polygamia	<i>Verbesina nodiflora</i>	
517	Syngenesia polygamia	<i>Pectis punctata</i>	flor de San Juan
518	Syngenesia polygamia	<i>Chrysanthemum laciniatum</i>	
519	Syngenesia polygamia	<i>Chrysanthemum sessilifolium</i>	
520	Syngenesia polygamia	<i>Matricaria parthenium</i>	yerva de santa María
521	Syngenesia polygamia	<i>Anthemis crassifolia</i>	
522	Syngenesia polygamia	<i>Perdicium radiatum</i>	
523	Syngenesia polygamia	<i>Bellium bellidiforme</i>	
524	Syngenesia polygamia	<i>Tagetes patula</i>	cagigala
525	Syngenesia polygamia	<i>Tagetes erecta</i>	flor de muerto
526	Syngenesia polygamia	<i>Zinnia multiflora</i>	
527	Syngenesia polygamia	<i>Gnaphallium pedunculare</i>	
528	Syngenesia polygamia	<i>Conyza odorata</i>	salvia de playa
529	Syngenesia polygamia	<i>Erigeron carolinianum</i>	
530	Syngenesia polygamia	<i>Erigeron cubense</i>	de la salud
531	Syngenesia polygamia	<i>Tusilago dentata</i>	
532	Syngenesia polygamia	<i>Aster biflorus</i>	
533	Syngenesia polygamia	<i>Aster pinnatifidus</i>	
534	Syngenesia polygamia	<i>Cineraria glandulifera</i>	
535	Syngenesia polygamia	<i>Amellus ascendens</i>	
536	Syngenesia polygamia	<i>Anthemis crassifolia</i>	
537	Syngenesia polygamia	<i>Anthemis triloba</i>	
538	Syngenesia polygamia	<i>Verbesina chinensis ?</i>	salvia
539	Syngenesia polygamia	<i>Chrysanthemum laciniatum</i>	
540	Syngenesia polygamia	<i>Chrysanthemum lacciniatum</i>	
541	Syngenesia polygamia	<i>Tussilago dentata</i>	
542	Syngenesia polygamia	<i>Perdicium radiatum</i>	
543	Syngenesia polygamia	<i>Anthemis laciniatum</i>	
544	Syngenesia polygamia	<i>Amellus dimidiatus</i>	
545	Syngenesia polygamia	<i>Eupatorium . . .</i>	
546	Syngenesia polygamia	<i>Eupatorium lanceolatum</i>	
547	Syngenesia polygamia	<i>Eupatorium paniculatum</i>	
548	Syngenesia polygamia	<i>Artemisia absinthium</i>	incensio
549	Syngenesia polygamia	<i>Calea serrata</i>	
550	Syngenesia polygamia	<i>Calea scabra</i>	
551	Syngenesia polygamia	<i>Santolina pyramidalis</i>	
552	Syngenesia polygamia	<i>Chrysocoma patula</i>	
553	Syngenesia polygamia	<i>Sonchus oleraceus</i>	cerraja
554	Syngenesia polygamia	<i>Lactuca sativa</i>	
555	Syngenesia polygamia	<i>Hieracium praemorsum</i>	
556	Syngenesia polygamia	<i>Serratula arborea</i>	
557	Syngenesia polygamia	<i>Cynara scolymus</i>	alcaucín
558	Syngenesia polygamia	<i>Spilantus insipidus</i>	
559	Syngenesia polygamia	<i>Spilantus brachiatus</i>	
560	Syngenesia polygamia	<i>Cacalia bipinnata</i>	
561	Syngenesia polygamia	<i>Ethulia sparganophora</i>	
562	Syngenesia polygamia	<i>Eupatorium scandens</i>	
563	Syngenesia polygamia	<i>Eupatorium hastatum</i>	
564	Syngenesia polygamia	<i>Eupatorium scabrum</i>	albajaquilla
565	Syngenesia polygamia	<i>Eupatorium cubense</i>	
566	Syngenesia polygamia	<i>Eupatorium coelestinum</i>	
567	Syngenesia polygamia	<i>Eupatorium aromaticum</i>	
568	Syngenesia polygamia	<i>Eupatorium adoratum</i>	
569	Syngenesia polygamia	<i>Eupatorium ovale</i>	
570	Syngenesia polygamia	<i>Eupatorium ferrugineum</i>	

(Continúa)

(Continuación)

Número	Clase y orden Sist. Linneo	Especie descrita	Nombre Vulg.
571	Syngenesia polygamia	<i>Eupatorium cordatum</i>	
572	Syngenesia polygamia	<i>Calea alternifolia</i>	
573	Syngenesia polygamia	<i>Calea alternifolia</i>	
574	Syngenesia polygamia	<i>Eupatorium hastatum</i>	
575	Syngenesia polygamia	<i>Eupatorium hastatum</i>	
576	Syngenesia polygamia	<i>Coreopsis leucanta</i>	romerillo
577	Syngenesia polygamia	<i>Coreopsis leucantha</i>	romerillo
578	Syngenesia polygamia	<i>Helianthus annuus</i>	
579	Syngenesia polygamia	<i>Helianthus dichotomus</i>	
580	Syngenesia polygamia	Gen ? <i>dichotoma</i>	
581	Syngenesia polygamia	<i>Elephantopus amplexicaulis</i>	
582	Syngenesia monogamia	<i>Strumptia maritima</i>	
583	Syngenesia monogamia	<i>Lobelia longiflora</i>	rebienta caballos
584	Syngenesia monogamia	<i>Lobelia longiflora</i>	rebienta caballos
585	Syngenesia monogamia	<i>Lobelia striata</i>	
586	Syngenesia monogamia	<i>Viola lineata</i>	
587	Syngenesia monogamia	<i>Impatiens blasamina</i>	madama
Legajo No. 18 (20) 33 folios			
588	Gynandria diandria	<i>Epidendrum carinatum</i>	
589	Gynandria diandria	<i>Epidendrum ensifolium</i>	flor de San Juan
590	Gynandria diandria	<i>Epidendrum antihelminthicum</i>	bejuco lombricero
591	Gynandria diandria	<i>Ophris spiralis</i>	
592	Gynandria diandria	<i>Epidendrum nodosum</i>	
593	Gynandria diandria	<i>Orchis havanaria</i>	
594	Gynandria diandria	<i>Ophris spiralis</i>	
595	Gynandria diandria	<i>Ophris cernua</i>	
596	Gynandria diandria	<i>Epidendrum vermifugum</i>	bejuco lombricero
597	Gynandria diandria	<i>Epidendrum nocturnum</i>	flor de San Pedro
598	Gynandria diandria	<i>Epidendrum nodosum</i>	
599	Gynandria diandria	<i>Epidendrum carinatum</i>	
600	Gynandria diandria	<i>Epidendrum ensifolium</i>	
601	Gynandria tetrandria	<i>Pothos acaulis</i>	oja grande
602	Gynandria pentandria	<i>Ayenia pusilla</i>	
603	Gynandria pentandria	<i>Passiflora glabra</i>	
604	Gynandria pentandria	<i>Passiflora murucua</i>	flor de la pasión
605	Gynandria pentandria	<i>Passiflora heterophylla</i>	passionaria
606	Gynandria pentandria	<i>Passiflora semitriloba</i>	flor de la pasión
607	Gynandria pentandria	<i>Passiflora holosericeae</i>	passionaria
608	Gynandria pentandria	<i>Passiflora pedata</i>	flor de la pasión cimarrona
609	Gynandria pentandria	<i>Passiflora foetida</i>	passionaria vegigosa
610	Gynandria pentandria	<i>Passiflora diversifolia</i>	passionaria
611	Gynandria pentandria	<i>Passiflora fetida</i>	flor de la pasión
612	Gynandria pentandria	<i>Passiflora murucua</i>	
613	Gynandria pentandria	<i>Passiflora semitriloba</i>	
614	Gynandria pentandria	<i>Passiflora holosericea</i>	
615	Gynandria pentandria	<i>Passiflora pedata</i>	flor de la pasión cimarrona
616	Gynandria hexandria	<i>Pistia stratiotes</i>	lechuguilla
617	Gynandria hexandria	<i>Pothos acaulis</i>	
618	Gynandria hexandria	<i>Aristolochia pentandra</i>	
619	Gynandria decandria	<i>Helicteres angulata</i>	
620	Gynandria decandria	<i>Helicteres paniculata</i>	
621	Gynandria polyandra	<i>Arum multilobum</i>	
Legajo No. 19 86 folios			
622	Monoecia triandria	<i>Phyllanthus haexandra</i>	

(Continúa)

(Continuación)

Número	Clase y orden Sist. Linneo	Especie descrita	Nombre Vulg.
623	Monoecia triandria	<i>Phyllanthus decander</i>	
624	Monoecia triandria	<i>Phyllanthus hexander</i>	
625	Monoecia triandria	<i>Ohilanthus niruri</i>	
626	Monoecia triandria	<i>Fragaria volubilis</i>	otra pringamoza
627	Monoecia triandria	<i>Phyllanthus niruri</i>	
628	Monoecia triandria	<i>Phyllanthus rotundifolius</i>	
629	Monoecia triandria	<i>Phyllanthus hexander</i>	
630	Monoecia triandria	<i>Phyllanthus decander</i>	
631	Monoecia tetrandra	<i>Urtica baccifer</i>	
632	Monoecia tetrandra	<i>Urtica procumbens</i>	
633	Monoecia tetrandra	<i>Urtica cylindrica</i>	
634	Monoecia tetrandra	<i>Urtica balearica</i>	
635	Monoecia tetrandra	<i>Urtica semiverticillata</i>	ortiga
636	Monoecia tetrandra	<i>Urtica cylindrica</i>	
635	Monoecia tetrandra	<i>Urtica procumbens</i>	
636	Monoecia tetrandra	<i>Urtica baccifera</i>	
637	Monoecia tetrandra	<i>Morus tinctoria</i>	moral
638	Monoecia tetrandra	<i>Morus tinctoria</i>	mora
639	Monoecia tetrandra	<i>Morus tinctoria</i>	moral macho
640	Monoecia pentandria	<i>Ambrosia artemisifolia</i>	artemisa
641	Monoecia pentandria	<i>Ambrosia artemisifolia</i>	artemisa
642	Monoecia pentandria	<i>Iva frutescens</i>	
643	Monoecia pentandria	<i>Iva frutescens</i>	
644	Monoecia pentandria	<i>Amaranthus retroflexus</i>	
645	Monoecia pentandria	<i>Amaranthus viridis</i>	bledo verde
646	Monoecia pentandria	<i>Amaranthus spinosus</i>	bledo espinoso
647	Monoecia pentandria	<i>Amaranthus maritimus</i>	
648	Monoecia pentandria	<i>Amaranthus retroflexus</i>	
649	Monoecia pentandria	<i>Amaranthus polygonoides</i>	bledo de olor de clavo
650	Monoecia pentandria	<i>Amaranthus deflexus</i>	bledo de monte
651	Monoecia polyandria	<i>Begonia ferruginea</i>	
652	Monoecia polyandria	<i>Mimosa sensitiva</i>	vergonzosa, mori-vivi
653	Monoecia polyandria	<i>Sagittaria sagittifolia</i>	
654	Monoecia polyandria	<i>Sagittaria obtusifolia</i>	
655	Monoecia polyandria	<i>Sagittaria lancifolia</i>	
656	Monoecia polyandria	<i>Sagittaria cordifolia</i>	
657	Monoecia polyandria	Gen. ? scandens	pringamoza
658	Monoecia polyandria	<i>Mimosa pudica</i>	vergonzosa, mori-vivi
659	Monoecia polyandria	<i>Mimosa odoratissima</i>	
660	Monoecia polyandria	<i>Mimosa . . .</i>	
661	Monoecia polyandria	<i>Mimosa plena</i>	
662	Monoecia polyandria	<i>Mimosa pernambucana</i>	
663	Monoecia polyandria	<i>Mimosa torulosa</i>	
664	Monoecia polyandria	<i>Mimosa odoratissima</i>	
665	Monoecia polyandria	<i>Mimosa punctata</i>	
666	Monoecia polyandria	<i>Mimosa punctata</i>	
667	Monoecia polyandria	<i>Mimosa pernambucana</i>	
668	Monoecia polyandria	<i>Mimosa farnesiana</i>	aroma
669	Monoecia monadelphya	<i>Pinus tea</i>	pino
670	Monoecia monadelphya	<i>Acalypha virgata</i>	
671	Monoecia monadelphya	<i>Acalypha heterophylla</i>	
672	Monoecia monadelphya	<i>Acalypha paucisperma</i>	
673	Monoecia monadelphia	<i>Acalypha subcorymbosa</i>	
674	Monoecia monadelphya	<i>Croton cascarilla</i>	
675	Monoecia monadelphya	<i>Croton cascarilla</i>	
676	Monoecia monadelphya	<i>Croton . . .</i>	
677	Monoecia monadelphya	<i>Croton cascarilla</i>	

(Continúa)

(Continuación)

Número Clase y orden Sist. Linneo	Especie descrita	Nombre Vulg.
678 Monoecia monadelphya	<i>Croton glabellum</i>	
679 Monoecia monadelphya	<i>Croton lobatum</i>	frailecillo cimarron
680 Monoecia monadelphya	<i>Croton benzoe</i>	
681 Monoecia monadelphya	<i>Croton repens</i>	
682 Monoecia monadelphya	<i>Croton benzoe</i>	
683 Monoecia monadelphya	<i>Croton glabellum</i>	coabilla
684 Monoecia monadelphya	<i>Croton sebiferum</i>	arbol de la cera
685 Monoecia monadelphya	<i>Croton lobatum</i>	frailecillo cimarron
686 Monoecia monadelphya	<i>Jatropha gassypifolia</i>	frailecillo
687 Monoecia monadelphya	<i>Jatropha molucana</i>	peregrina
688 Monoecia monadelphya	<i>Jatropha curcas</i>	piñoncillo
689 Monoecia monadelphya	<i>Jatropha cuneata</i>	peregrina cimarrona
690 Monoecia monadelphya	<i>Jatropha urens</i>	
691 Monoecia monadelphya	<i>Jatropha molucana</i>	peregrina
692 Monoecia monadelphya	<i>Hippomane cerifera</i>	arbol de la cera
693 Monoecia monadelphya	<i>Ricinus communis</i>	higuereta
694 Monoecia monadelphya	<i>Acalypha virgata</i>	
695 Monoecia monadelphya	<i>Acalypha villosa</i>	
696 Monoecia monadelphya	<i>Acalypha villosa</i>	
697 Monoecia monadelphya	<i>Stillingia arborea</i>	lechero
698 Monoecia singenesia	<i>Cucurbita lagenaria</i>	calabaza de guisos
699 Monoecia singenesia	<i>Bryonia scabrella</i>	
670 Monoecia singenesia		friega plato
671 Monoecia singenesia		
672 Monoecia singenesia	<i>Cucurbita pepo</i>	
673 Monoecia singenesia	<i>Bryonia scabrella</i>	
674 Monoecia singenesia	<i>Cucurbita citrulus</i>	zandia
675 Monoecia singenesia	<i>Cucurbita pepo</i>	melon de costilla
Legajo No. 20 (23) 3 folios		
676 Poligamia monoecia	<i>Musa sapientium</i>	platano guineo
677 Poligamia monoecia	<i>Venatium luteum</i>	
678 Polygamia trioecia	<i>Ficus indica</i>	
Legajo No. 21 (24) 26 folios		
679 Criptogamia filices	<i>Osmunda adiantifolia</i>	
680 Criptogamia filices	<i>Osmunda adiantifolia</i>	
681 Criptogamia filices	<i>Osmunda hirsuta</i>	
682 Criptogamia filices	<i>Polypodium aureum</i>	
683 Criptogamia filices	<i>Polypodium scolopendrioides</i>	
684 Criptogamia filices	<i>Polypodium pica</i>	
685 Criptogamia filices	<i>Polypodium asplenifolium</i>	
686 Criptogamia filices	<i>Polypodium phyllitidis</i>	
687 Criptogamia filices	<i>Polypodium repens</i>	
688 Criptogamia filices	<i>Polypodium trifoliatum</i>	
689 Criptogamia filices	<i>Polypodium subpinnatum</i>	
690 Criptogamia filices	<i>Polypodium simile</i>	
691 Criptogamia filices	<i>Polypodium pinnatifidum</i>	
692 Criptogamia filices	<i>Polypodium diversifolium</i>	
693 Criptogamia filices	<i>Asplenium maritimum</i>	
694 Criptogamia filices	<i>Pteris atropurpurea</i>	
695 Criptogamia filices	<i>Pteris vittata</i>	
696 Criptogamia filices	<i>Acrosticum palludosum</i>	
697 Criptogamia filices	<i>Ophioglossum scandens</i>	
698 Criptogamia filices	<i>Ophioglossum scandens</i>	

(Continúa)

(Continuación)

Número Clase y orden Sist. Linneo	Especie descrita	Nombre Vulg.
699 Criptogamia filices	<i>Adiantum traperiforme</i>	
700 Criptogamia filices	<i>Adiantum microphyllum</i>	
701 Criptogamia filices	<i>Adiantum aethiopicum</i>	
702 Criptogamia filices	<i>Adiantum palmatum</i>	
703 Criptogamia filices	<i>Adiantum . . .</i>	
704 Criptogamia filices	<i>Adiantum traperiforme</i>	

Número total de folios: 673